

Соглашение
между Правительством Республики Узбекистан и
Правительством Туркменистана
о Совместной узбекско-туркменской межправительственной
комиссии по водохозяйственным вопросам

Правительство Республики Узбекистан и Правительство Туркменистана, в дальнейшем именуемые «Стороны»,

основываясь на Договоре о стратегическом партнерстве между Республикой Узбекистан и Туркменистаном от 6 марта 2017 года,

руководствуясь Соглашением между Республикой Узбекистан и Туркменистаном о сотрудничестве по водохозяйственным вопросам от 16 января 1996 года, и другими двусторонними межгосударственными, межправительственными и межведомственными документами, регламентирующими отношения в водохозяйственной сфере,

опираясь на традиционные отношения дружбы и добрососедства, историческую и культурную общность народов,

стремясь к дальнейшему укреплению сотрудничества Сторон в водохозяйственных вопросах на основе международного права, принципов равноправия и взаимной выгоды,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны согласились создать Совместную узбекско-туркменскую межправительственную комиссию по водохозяйственным вопросам (далее – Совместная Комиссия) в целях координации действий по рациональному использованию водных ресурсов трансграничных рек, обеспечению функционирования водохозяйственных объектов, расположенных на приграничных территориях государств Сторон (далее – объекты), а также другим вопросам в сфере водного хозяйства.

Статья 2

Стороны определили нижеследующие основные задачи Совместной комиссии:

– содействие расширению сотрудничества Сторон в управлении, использовании и охране трансграничных водных ресурсов;

– координация деятельности министерств, ведомств и организаций государств Сторон, причастных к водохозяйственным вопросам;

– обеспечение выполнения договоренностей государств Сторон по управлению, использованию и охране трансграничных водных ресурсов и объектов;

– совершенствование договорно-правовой базы сотрудничества государств Сторон по водохозяйственным вопросам.

Статья 3

Стороны согласились, что Совместная комиссия будет выполнять нижеследующие функции:

– содействие разработке и реализации проектов и программ двустороннего сотрудничества в водохозяйственной сфере;

– поощрение взаимовыгодного сотрудничества между научными центрами двух стран, занимающимися водной проблематикой посредством осуществления совместных исследовательских проектов;

– оказание содействия в обеспечении надлежащей эксплуатации и безопасности объектов;

– совместное ведение учета расходов воды на основных гидростаях реки Амударья;

– создание механизмов двустороннего взаимодействия в области мониторинга и контроля за рациональным использованием водных ресурсов трансграничных рек;

– принятие мер по улучшению водохозяйственной обстановки в целях повышения водообеспеченности государств Сторон в маловодные годы;

– участие в разработке проектов и программ, направленных на охрану трансграничных водных ресурсов, включая вопросы ограничения сбросов загрязнителей в водные объекты и снижения их трансграничного воздействия, а также создание и применение водосберегающих и экологических технологий;

– рассмотрение и решение иных вопросов (социальных, имущественных, энергетических, а также связанных с землепользованием, пересечением государственных границ и другими аспектами), возникающих при обеспечении надлежащей эксплуатации и безопасности объектов.

Статья 4

Совместная комиссия состоит из двух национальных частей – узбекской и туркменской.

Каждая Сторона в соответствии с законодательством своего государства назначает председателя соответствующей национальной части Совместной комиссии (далее – сопредседатель), секретаря и членов Совместной комиссии.

В рамках Совместной комиссии, при необходимости, могут быть созданы рабочие группы.

Заседания Совместной комиссии проводятся по мере необходимости поочередно в Республике Узбекистан и Туркменистане не реже двух раз в год.

Повестка дня очередного заседания Совместной комиссии предварительно согласовывается между Сторонами не позднее, чем за две недели до очередного заседания Совместной комиссии.

По взаимной договоренности Сторон могут проводиться встречи сопредседателей Совместной комиссии и заседания рабочих групп.

На заседания Совместной комиссии каждая Сторона может привлекать необходимое количество специалистов либо экспертов.

Статья 5

Решения Совместной комиссии оформляются протоколами заседаний Комиссии и выполняются в соответствии с процедурами, установленными в каждом из государств Сторон.

Протокол заседания Совместной комиссии оформляется на узбекском, туркменском и русском языках.

Статья 6

Информационное обеспечение заседаний Совместной комиссии, подготовка материалов и документов, оформление протоколов заседаний, координация деятельности рабочих групп, контроль за реализацией принятых решений, а также другие обязанности организационного характера по обеспечению работы Совместной комиссии возлагаются на секретарей национальных частей Совместной комиссии.

Для выполнения своих обязанностей секретари Совместной комиссии поддерживают между собой рабочие контакты и, при необходимости, проводят встречи между заседаниями Совместной комиссии.

Статья 7

Расходы, связанные с участием членов Совместной комиссии и делегаций в заседаниях Совместной комиссии, встречах сопредседателей, заседаниях рабочих групп, финансируются за счет средств направляющей Стороны.

Расходы, связанные с проведением заседаний Совместной комиссии, встреч сопредседателей, заседаний рабочих групп, финансируются за счет средств Стороны, на территории государства которой проводятся эти мероприятия.

Статья 8

Споры и разногласия, связанные с применением и (или) толкованием настоящего Соглашения, будут разрешаться путём консультаций и переговоров между Сторонами.

Статья 9

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения, оформляемые отдельным протоколом, которые являются его неотъемлемой частью и вступают в силу в порядке, предусмотренном статьей 10 настоящего Соглашения.

Статья 10

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты его подписания и действует в течение пяти лет. По истечении указанного срока действие настоящего Соглашения автоматически продлевается на очередные пятилетние периоды, если ни одна из Сторон не уведомит письменно по дипломатическим каналам другую Сторону о своём намерении прекратить действие настоящего Соглашения за шесть месяцев до даты завершения очередного пятилетнего периода.

Совершено в г. Ашхабаде 26 мая 2021 года в двух подлинных экземплярах, каждый на узбекском, туркменском и русском языках, причем все тексты являются равно аутентичными.

В случае возникновения расхождений в толковании положений настоящего Соглашения, Стороны обращаются к тексту на русском языке.

**За Правительство
Республики Узбекистан**

**Абдулазиз Камиллов
Министр иностранных дел**

**За Правительство
Туркменистана**

**Рашид Мередов
Заместитель Председателя
Кабинета Министров,
Министр иностранных дел**